

Estonia-Tallinn: Grounds maintenance services
OJ S 20/2015 29/01/2015
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Mustamäe Linnaosa Valitsus
National registration number: 75014267
Postal address: Tammsaare tee 135
Town: Tallinn
Postal code: 12915
Country: Estonia
For the attention of: Sirje Nõmmann
E-mail: sirje.nommann@tallinnlv.ee
Telephone: +372 6457533

Internet address(es):

Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Mustamäe linnaosa haljastue hooldus- ja heakorratööd.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Tallinn-Mustamäe.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Mustamäe LOV valitsemisel olevate haljastute hooldus- ja heakorratööde teostamine vastavalt hankedokumendis sätestatud tingimustele.

II.1.6. CPV code(s)

77314000 Grounds maintenance services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.5.2015. Completion 30.4.2018

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Hankija kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kui 1) Pakkujat või tema seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja tema karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv.

Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta lisa 1 punkti 1 vormi kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 1 ja lg 3 p 1).

2) Pakkuja on pankrotis või likvideerimisel, tema äritegevus on peatatud või ta on muus sellesarnases seisukorras oma asukohamaa seaduse kohaselt. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta lisa 1 punkti 2 vormi kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 2 ja lg 3 p 1).

3) Pakkuja suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta lisa 1 punkti 3 vormi kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 3 ja lg 3 p 1).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 1 – Hankemenetlusest kõrvaldamise aluste puudumine.

2. Hankija kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kui

Pakkujal on hankemenetluse algamise päeva seisuga (hanketeate avaldamise kuupäev) õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riigihangete seaduses loetakse riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks pakkuja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusumma arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 eurot (RHS § 38 lg 1 p 4).

1) Hankija kontrollib ise riigihangete registri kaudu Eestis asuva pakkuja RHS § 38 lõike 1 punktis 4 sätestatud hankemenetlusest kõrvaldamise aluste puudumist.

2) Hankija kontrollib ise Tallinnas asuva pakkuja kohalike maksude võlgade puudumist.

3) Kui pakkuja ei asu Tallinnas tuleb pakkujal esitada tema elu- või asukoha kohalike maksude maksuhalduri või pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga.

4) Kui pakkuja ei asu Eestis tuleb pakkujal esitada pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga.

5) Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga (RHS § 38 lg 3 p 2).

3. Ühispakkujad peavad arvestama RHS § 12 lõigetes 4–5 ja § 38 lõikes 6 esitatud nõudeid, mh tuleb koos kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega esitada ühispakkujate esindajale antud volikiri ja lisa 2 vormi kohane kinnitus ühispakkujate solidaarse vastutuse kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 2 – ühispakkujate solidaarne vastutus.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkujal peavad olema olemas hankelepingu ilma ettemaksuta ning sesoonset tööde mahu kõikumist arvestava täitmise tagamiseks vajalikud rahalised vahendid 40 000 EUR või tal peab olema võimalus neid saada. Pakkujal tuleb esitada asjakohane pangaõied või panga garantiikiri, mis näitab, et pakkuja käsutuses on hankelepingu ilma ettemaksuta ning sesoonset tööde mahu kõikumist arvestava täitmise tagamiseks vajalikud rahalised vahendid või tal on võimalus neid saada 40 000 EUR (RHS § 40 lg 1 p 1).

2. Pakkuja kolme viimase majandusaasta (2011, 2012, 2013) netokäive haljastute hooldus- ja heakorratööde osutamise osas peab olema igal majandusaastal vähemalt 130 000 EUR.

Pakkujal tuleb esitada andmed enda kolme viimase majandusaasta (2011, 2012, 2013) haljastute hooldus- ja heakorratööde osutamise netokäibe kohta (RHS § 40 lg 1 p 3) vastavalt lisa 3 vormile.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 3 – netokäibe vorm.

3. Pakkujal peab olema tehtud kutsealane vastutuskindlustus summas vähemalt 50 000 EUR. Pakkujal tuleb esitada kutsealase vastutuskindlustuse tõend või vastutuskindlustuslepingu koopia või kindlustusfirma kinnitus, et hankelepingu sõlmimisel sõlmitakse kindlustusleping, mis näitab, et pakkujal on hankelepingu võimaliku rikkumisega tekkida võiva kahju hüvitamiseks vajalikud vahendid või tal on võimalus neid saada (RHS § 40 lg 2).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Pakkujal peab kolme viimase aasta (2012, 2013, 2014) jooksul olema nõuetekohaselt täidetud vähemalt 3 haljastute hooldus- ja heakorratööde lepingut maksumusega alates 60 000 EUR (käibemaksuta).

Pakkujal tuleb esitada:

1) lisa 4 vormi kohane kolme viimase aasta (2012, 2013, 2014) jooksul täidetud olulisemate haljastute hooldus- ja heakorratööde lepingute nimekiri. Nimekirjas tuleb loetleda lepingud, mille maksumus on vähemalt 60 000 EUR (käibemaksuta), ja nimetada nende lepingute lühikirjeldus, maksumus, sõlmimise kuupäevad ja info teiste lepingupoolte kohta (riigihangete korral näidata viitenumbreid);

2) lepingute nõuetekohase täitmise kohta tuleb esitada kas teise lepingupoolte tõend, kui teiseks lepingupoolteks on RHS § 10 lõike 1 punktides 1–3 nimetatud hankija, või teise lepingupoolte kinnitus või pakkuja kirjalik kinnitus, kui teiseks lepingupoolteks on eraõiguslik juriidiline isik või füüsiline isik (RHS § 41 lg 1 p 2 ja lg 4).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 4 – lepingute nimekirja vorm.

2. Pakkuja kvaliteedi kontrolli eest vastutavatel isikutel (meister/töödejuhataja) peab olema vähemalt kolmeaastane kogemus haljastute hooldus- ja heakorratööde juhtimisel, samuti peab pakkuja rakendama teenuse nõuetekohaseks osutamiseks vähemalt kahte töötajat erialase kvalifikatsiooniga (aiandus ja arborist). Pakkujal tuleb esitada andmed teenuse osutamise eest vastutavate isikute kogemuse ja kvalifikatsiooni kohta ning lisada nende CV-d vastavalt lisa 5 vormile, sõltumata sellest, kas nad kuuluvad otseselt pakkuja ettevõtte koosseisu või tegutsevad alltöövõtu korras (RHS § 41 lg 1 p 3 ja p 5).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 5 – töötajate CV-de vorm.

3. Pakkuja peab kvaliteedi tagamisel rakendama vähemalt kvaliteedijuhtimissüsteemi ISO 9001:2008 või sellega samaväärset akrediteeritud sertifitseerimisasutuse poolt tunnustatud juhtimissüsteemi. Pakkujal esitada pakkuja poolt kasutatava ISO 9001:2008 seeria standardil põhineva või samaväärse kvaliteedijuhtimise vastavussertifikaadi koopia või tõendusmaterjal süsteemi olemasolu kohta (RHS § 41 lg 1 p 4).

4. Pakkuja peab teenuse osutamisel rakendama keskkonnajuhtimismeetmeid vähemalt ISO 14001:2004 seeria standardil põhineva akrediteeritud sertifitseerimisasutuse poolt tunnustatud juhtimissüsteemi või muid samaväärseid keskkonnajuhtimismeetmeid. Pakkujal tuleb esitada hankelepingu täitmisel rakendatavate keskkonnajuhtimismeetmete nimekiri või RHS § 41 lõikes 10 sätestatud tõendusmaterjal samaväärsete keskkonnajuhtimismeetmete nõuetele vastavuse kohta (RHS § 41 lg 1 p 6).

5. Pakkujal peavad olema olemas või tal peab olema võimalus omandada või kasutusse võtta haljastute hooldus- ja heakorratööde osutamiseks vajalikke seadmeid ja tehnilist varustust, sh muruniidutraktoreid vähemalt 4, trimmereid vähemalt 4, mida saab hankelepingu täitmisel kasutada. Pakkujal tuleb esitada lisa 6 kohane kinnitus haljastute hooldus- ja heakorratööde osutamiseks vajalike seadmete ja tehnilise varustuse olemasolu kohta või kirjalik kokkulepe

vajalike seadmete ja tehnilise varustuse omandamiseks või kasutusse võtmiseks, mida pakkuja saab hankelepingu täitmisel kasutada (RHS § 41 lg 1 p 8).
Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 6 – kasutatavate masinate ja seadmete nimekirja vorm.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.3.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 23.3.2015 - 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pakkuja peab vormistama pakkuja hankemenetlusest kõrvaldamise aluste puudumist kinnitavad dokumendid, kvalifitseerimisetõendused (andmed) ja muud dokumendid enda rekvisiitidega lehel ning need dokumendid peab allkirjastama pakkuja seaduslik või volitatud esindaja. Volitatud esindajal tuleb lisada allkirjaõigust tõendav volikiri.

Hankijal on õigus kontrollida pakkuja kvalifikatsiooni kogu hankemenetluse vältel, kui talle saab teatavaks asjaolu, et pakkuja majanduslik ja finantsseisund või tehniline ja kutsealane pädevus ei vasta hanketeates esitatud kvalifitseerimise tingimustele (RHS § 39 lg 3).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.1.2015